

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD 

 0590 27 74 61  empreintesxm@orange.fr redaction@le97150.fr  le97150.fr   [le97150](https://www.instagram.com/le97150)

VISIT OF THE MINISTER OF OVERSEAS TERRITORIES

PRIORITY GIVEN TO LOCAL CONCERNS



page 02

**School Violence:
a Parent
Convicted**

page 04

**Mix'Art : classical
music in schools**

page 06

**La Saint-Martinoise:
congratulations
to the 297 women!**

page 09

 **NECTAR**
SKINCARE FROM PLANTS



TIARÉ

 **100%
NATUREL**
LOCALLY MADE

StMaartenNectar.com

+590 690 69 73 37 or +1 721 544 2337
#15 Wellington Road, Colebay
18 Rue de la République, Marigot

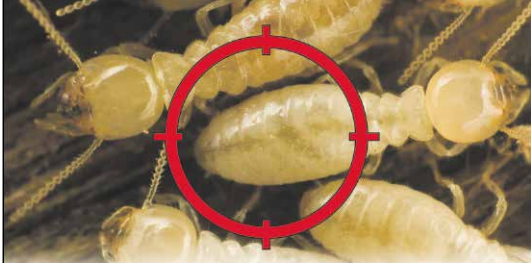
**Multi
CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
------------------------------------	------------------------------------

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
------------------------------------	------------------------------------



★ **TERMITE CONTROL**
Cell +590 690 624 420

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Pest Control ★
Termite control ★
Desinfection ★
Rodent Control ★

**CADISMARKET & CADISCO
ARE NOW OPEN IN OYSTER POND!**

81 RUE DU LAGON (FRENCH SIDE)
OPEN 7 DAYS A WEEK – 7 AM TO 8 PM

 **CADISCO**  **CADISmarket**



OYSTERPOND

“The Overseas Territories are not peripheral areas”

«We don't just travel to the territories in times of crisis, we also travel there to build together.» This is the meaning that the Minister for Overseas Territories gave to her trip to the Northern Islands; an independent trip, not part of another visit, to discuss the priority issues for both territories: security, the economy, energy and the environment.



According to Naïma Moutchou, the overseas territories should not be considered peripheral: «They are integral parts of the Republic,» also reminding us of their strategic importance for French presence and sovereignty in the region. It is with the desire to address concrete issues and gauge local needs that she began her visit on Sunday with a meeting with elected officials, followed by a discussion with President Mussington.

PRIORITY TO LOCAL CONCERNS

The goal of this first meeting, focused on local concerns, was to discuss how to continue building, with the State, for the future of the population. The first challenge is to resolve the housing crisis, for which the minister committed to closely examining what could be done. Indeed, Louis Mussington, due to the societal stakes it represents, asked the minister to review the single budget line of €1.8 million and to provide substantial assistance to the Collectivity, which is considering the construction of 300 homes per year. Another pressing issue is energy, for which Naïma Moutchou assessed the situation, with the President of the Collectivity outlining the difficulties. A meeting with the authorities and EDF was also scheduled with EDF in Saint-Barthélemy on Monday. She indicated that while the Prime Minister has made progress on energy issues with a multi-year energy plan, he is aware of the particular challenges faced by the overseas territories. «The file is right at the

top of the pile, even if I can't disclose anything at this stage,» she assured, «but we have taken the file in hand.» The statutory evolution was also discussed, as after 18 years of existence, «it is time to revise the framework and grant the Collectivity more means and political levers to better prepare for the future of the territory,» commented Louis Mussington. This evolution would, according to the President's remarks, be in line with what the President of the Republic would like. He handed the minister a document with all the measures that the elected officials wish to see modified. Finally, bilingualism was also at the center of discussions, for which President Mussington requested a meeting with the Minister of National Education to work on a draft agreement between the State, the National Education services, and the Collectivity. The minister will be copied on the project so that she can provide her input to retain the necessary measures with the rector of Guadeloupe to significantly improve bilingual education in the territory.

COOPERATION: FIRST REALIZATION

Regional cooperation is also a current issue, already engaged notably with Saint-Martin's membership in OECO (Organization of Eastern Caribbean States) because, as the President indicates, there is a card to play. This cooperation also plays out in terms of security and will be realized this Tuesday with the signing of a maritime pursuit agreement with the Netherlands. «This will allow for coordination between our

security forces to carry out interceptions at sea. Since it's a daily issue,» the minister stated. On a shared island, this quite innovative cooperation will allow for greater efficiency in the fight against drug trafficking. This first day concluded with an exchange with ten women from the territory as part of Inter-

national Women's Rights Day. After visiting Saint-Barthélemy on Monday, the minister is back on the territory today for the signing of the agreement with the Netherlands, a meeting at RSMA, and visiting several associations in Quartier d'Orléans. Stay tuned for our next edition.

A.B

Beautiful encount...

On March 8th, being International Women's Rights Day, in this context, the program of the Minister of Overseas Territories included a discussion break with ten representative female figures from Saint Martin society. A very beautiful moment of exchanges.



Naïma Moutchou is a woman who asserts herself and defends her convictions. A lawyer, politician, and mother of three, she quickly felt comfortable and in sync with the ten personalities waiting for her at the House of Women. Around the table, for an hour, they were able to discuss themes that resonate with all women, from overseas or elsewhere.

SAINT MARTIN IS A LAND OF WOMEN

Sibel Aidin, director of the House of Women, began this roundtable discussion, which aimed to present, through the work and experiences of each of these women, both the specificities of the territory and the shortcomings and hopes. Ida Zin-Ka-Ieu (business leader and president of the Economic, Social and Cultural Council), Vernicia Brooks (president of the parents' association and president of the Nature Valley association in Colombier), Evelynne Fleming (deputy to the vice-rector), Erica Stephen (Soualiwomen Kultural Association), Daisy Germaine (public safety and tranquility delegation of the Collectivity, reservist of the gendarmerie and

national police), Juliette Irish (director of Nature is the Key), Aude Canale-Fatou (president of the House of Women, in charge of the addiction sector), Ketty Karam (former president of the Red Cross and member of the Sandy Ground neighborhood council), Farah Viotty (psychomotor therapist and clinical psychologist), Jositania Rijo, a ward of the Nation now leading the association «One for the Other»... took turns recounting their journeys, discussing culture, culinary specialties, and other light topics, before addressing heavier concerns such as parent-child relationships or mental health, and voicing their needs, such as the lack of cultural spaces, among others.

All these themes resonated with the minister. Due to her Moroccan origins, Naïma Moutchou shared that she somewhat identified with these causes to defend. «There is much to be done,» she acknowledged, «but I am tenacious!» «We are not going to revolutionize anything because the political and economic context does not allow it, but we will develop small projects, without making grand speeches. Contacts have been made, and we will be able to create connections to build the most effective solutions possible, as the current international context helps to amplify the voices from overseas.»

Naïma Moutchou knows how to relay information. She submits, as she puts it, «her little shopping list» to high places... let's hope that the few additions from these ladies to her list will find a receptive ear.

On her social media, the minister praised this meeting «with exceptional grassroots actors, engaged in the life of the territory in terms of health, security, education, and culture. Their journeys are rich and diverse, but their goal is the same: to advance the people of Saint Martin!»

A.B

Monsieur Jean RICHARD
Président des Anciens
Combattants de Saint-Martin,
a le plaisir de vous inviter à la
commémoration en hommage
AUX VICTIMES DU TERRORISME
médailles pendantes



MERCREDI 11 MARS 2026
à 16h45 précises dans les Jardins
de la Collectivité à Marigot

d'avance merci
pour votre participation.

Votre Président Monsieur Jean RICHARD

Le restaurant Bacchus
Hope Estate

RECRUTE

1 Chef
de Partie
en CDI tournant

Expérimenté (H/F)
Service du midi uniquement
+ afterworks 2 fois par mois
Équipe dynamique - cadre agréable

CV à recrutement@bacchussxm.com

ba
CCU
S



97150

Published by the company Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 2500 copies
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898
PUBLISHER :
Slobodan Milovanovic
Translation made with artificial intelligence

ACRSXM presents

Serge Granger

Meilleur Ouvrier de France - Chocolatier

Bruno Pastorelli

Meilleur Ouvrier de France – Pastry Chef

14 to 16
MARCH
ANSE MARCEL
BEACH HÔTEL
From 2 p.m. to 7 p.m.



Avec la participation de
Naomi Martino
Master chocolatier of Guadeloupe



Sebastien Quilleré
Master pastry chef and chocolatier
de Saint-Martin



Anne Fortin
Chocolate expert and enthusiast



Pascal Nourtier
Nutritionist & Dietitian



Isabelle Kieffer
Psychologist and Psychotherapist



CHOCOCARIB'

CHOCOLATE & PASTRY FESTIVAL

Saint-Martin

MASTERCLASS • TASTINGS
CHOCOLATE MARKET • CONFERENCES



www.chococarib.sx

Organized by
ASSOCIATION DES
CHEFS RESTAURATEURS
DE SAINT-MARTIN



With the support of



FREE ENTRY • ALL AGES WELCOME

For more information : www.chococarib.sx





AGORA IDN
www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL

EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983

CRÉATION - CONSEIL - AUDIT

Membre du groupe



CH International

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



• **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFÈVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

CCI France: simplify to develop the economy

The President of the Chamber of Commerce and Industry France, Alain Di Crescenzo, made his third visit to the territory last week on the occasion of the intention to transfer the building of the House of Enterprises to the CCISM. A fervent advocate for overseas territories, he reaffirmed his commitment to the economic development of these regions and discussed several avenues for supporting local businesses.

The CCI France network currently includes 129 chambers, eleven of which are located overseas. For its president, these territories have major assets but require special attention to better leverage their economic potential. This is urgent in a context of gloom and global upheavals that affect all businesses.

TERRITORIAL DIAGNOSIS: AN OBVIOUS NECESSITY

DURING HIS VISIT, ALAIN DI CRESCENZO HIGHLIGHTED the difficulties faced by businesses, particularly SMEs and SMIs that are deeply rooted in their territories. According to him, economic statistics do not always reflect the reality on the ground, making it necessary to implement more precise territorial diagnostics to identify the true challenges and provide tailored solutions. The issues encountered share many similarities: insularity, taxation, and the cost of living remain significant barriers to economic development. In this context, ten proposals must be submitted to the government in the coming days. The goal is clear: to enable France to gain one to two points of GDP and shift "from a gloomy country to a country that earns more." Among the priorities mentioned is administrative simplification. The president of CCI France believes that the regulatory environment must be more readable and accessible for entrepreneurs to facilitate the creation and development of businesses.



development axis, with the aim of promoting a greener and more responsible offer, according to Alain Di Crescenzo. However, the lack of skills is a real constraint. To address this, he emphasizes the need to strengthen training programs, particularly to support people distanced from employment, such as RSA beneficiaries. By 2025, CCI France has trained 525,000 people through its network, making it the second-largest training organization in France after the National Education system.

THE OVERSEAS ASSEMBLIES

To better identify the needs and expectations of the territories, Overseas Assemblies should be organized by the end of summer 2026 in one of the eleven overseas territories. These meetings will bring together economic and institutional actors to develop concrete solutions. A report will then be presented in Paris, accompanied by a short-term action plan – particularly on the simplification of regulations – as well as a medium- and long-term vision. For Alain Di Crescenzo, the time when we acted in a disorganized manner is over; the urgency is real: "we no longer have time, the economy is not doing well. We need to act quickly and on what doesn't cost much."

A.B

The 97150 launches its paper edition in English

Since Tuesday, March 3rd, an English edition has been added to the French version of 97150. Our goal remains the same: to inform as many people as possible for free about the issues of the territory and to promote local initiatives.



With this new publication, the aim is to reach a broader audience, in line with the linguistic reality of the island. This English edition will thus make local news accessible to more readers, particularly the residents of Sint Maarten, who share the same island. Local politics, economy, society, environment, culture, and community life: the main topics covered in the French version are now also available in English. The English version is printed in 2,500 copies, adding to the 4,000 copies of the French edition, resulting in a total distribution of 6,500 copies for each issue, on Tuesdays and Fridays. Both versions, French and English, are also available on the newspaper's website, allowing readers to easily access articles in the language of their choice. No more excuses! Information is available for everyone.

OPENING

GIANT TALON 1 – 2026

MANY MODELS AVAILABLE

NEW STORE IN MARIGOT

Repair shop

Spare parts

Accessories @ protection

102 rue de Hollande - Marigot

06 90 30 55 06 | dean@caroulebike.sx | caroulebike.sx | @caroulebike

WE KEEP YOU ROLLING

In March, the Ariana association launched the musical component of its Mix'Art program in several schools on the island. Nearly a thousand students from kindergarten to middle school are involved in classroom workshops, and a concert is scheduled for March 10 at the La Chapelle Theater. This marks a new step for the program, which for several years has placed the meeting between young people and culture at the heart of its mission.



toire to the resonances of jazz and pop. And judging by the enthusiasm observed from the very first sessions, the bet is successful.

After many years of commitment in overseas territories, the Ariana association is organizing the musical edition of its program for the 4th time. Sandro, Paul, and Jules were selected as much for their willingness to transmit as for their professional backgrounds. All three are accustomed to large stages, but they invest in a classroom with the same level of expectation. The goal is clear: to introduce classical music to young people who are not, or are little, exposed to it, creating an accessible first experience. A process of awakening above all, where transmission takes precedence over performance.

The highlight will take place on March 10 at the Théâtre La Chapelle, with four concerts exclusively reserved for schoolchildren. About 600 students will have benefited from the workshops in class; the others will discover Sandro, Paul, and Jules from the audience — for many, it will be their first time in a theater, their first time facing an artistic performance. An experience in itself. However, some students will not just be spectators: the students from the CHAM classes, music option programs, will take the stage to play alongside the three artists. Just as Mix'Art invited young people to sign their paintings and display them in the hallways of their school, the musical component offers them a place on stage. A process that nurtures curiosity and perhaps opens horizons.

Information: fabiola.rioual@com-saint-martin.fr



ZION SOCIAL CLUB

Bar à jeux

Anse Marcel Marina - Saint Martin

Pool Room
Air Hockey
Foosball
Simulator
Gaming Area



WED 11 MAR
 from 2:30 pm to 5:30 pm



PIRATE HAT WORKSHOP

SNACK & KIDS ZONE
 ACCESS - €10

THURS 12 MAR
 from 5 pm to 10 pm

AFTER WORK BOARD GAMES



HAPPY HOUR
 5 to 7pm

FRIDAY 13 MAR
 from 7 pm to 10 pm

Quiz NIGHT

SAT 14 MAR
 8 pm / 10 pm



90's VIBZ



SUNDAY 15 MAR
 from 2:30 pm to 5:30 pm

TOURNAMENT CHECKERS & PIRATE HAT WORKSHOP



SNACK & KIDS ZONE ACCESS - €10

Anse Marcel Marina
 Infos et réservations au 05 90 29 96 01 - 06 90 52 75 85

Crédit Mutuel

CONVOCATION

CAISSE DE CREDIT MUTUEL DE SAINT-MARTIN

Les sociétaires sont informés que l'assemblée générale de la Caisse de Crédit Mutuel ci-dessus est convoquée par le Conseil d'Administration.

L'Assemblée se tiendra

le **VENDREDI 17 AVRIL 2026 à 18:30 heures**

Lieu : **Hotel GRAND CASE BEACH CLUB**

27 Rue de Petite Plage

97150 SAINT MARTIN

avec l'ordre du jour suivant :

- 01** Bienvenue, ouverture de l'Assemblée, constitution du bureau.
- 02** Compte rendu d'activité.
- 03** Présentation du bilan et du compte de résultat.
- 04** Approbation du bilan et du compte de résultat.
- 05** Affectation du résultat.
- 06** Approbation de la variation du capital social
- 07** Indemnités versées aux administrateurs
- 08** Résolutions, quitus et décharge au Conseil d'Administration.
- 09** Rapport de l'inspection.
- 10** Fixation du nombre de sièges au Conseil d'Administration.
- 11** Pouvoirs pour les formalités
- 12** Communications diverses.
- 13** Clôture de l'Assemblée Générale.

Les votes pourront se faire lors de l'assemblée générale. Les documents statutaires pourront être consultés sur place ainsi que sur votre espace de banque à distance.

Le Président du Conseil d'Administration

CAISSE DE CREDIT MUTUEL DE SAINT MARTIN, Société coopérative de crédit à capital variable et à responsabilité statutairement limitée 9 RUE DE LA REPUBLIQUE 97150 ST MARTIN - Régie par les art. L511-1 et s. du CMF - RCS BASSE TERRE 419008412 TVA intracommunautaire FR 17 419 008 412 - Intermédiaire en opérations d'assurance : ORIAS 07003758 CCM affiliée à la CF de CM www.orias.fr Médiateur du Crédit Mutuel 63 chemin Antoine Pardon 69160 Tassin La Demi Lune www.lemediateur-creditmutuel.com Pour toute demande sur la bonne exécution du contrat ou réclamation d'un consommateur : 09 69 36 72 54 (appel non surtaxé)

SUPER U

Commerçants autrement

Howell Center Hope Estate

DU MARDI 10 MARS AU SAMEDI 21 MARS 2026

SUR LA GAMME DE CHOCOLATS DE PÂQUES KINDER

-45%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT IDENTIQUE



Offre sur la gamme de chocolats de Pâques Kinder signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.

SUR LA GAMME P'TITS ŒUFS, P'TITS LAPINS ET MIX CHASSE REVILLON

-40%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT IDENTIQUE



Offre sur la gamme de produits P'TITS ŒUFS, P'TITS LAPINS ET MIX CHASSE REVILLON signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques, non cumulable avec d'autres promotions.

17,78 €
\$20.45
LE PRODUIT SOIT
-18%
SOIT 3,20€
VERSÉS SUR
ma Carte U

14,58 €
\$16.77
LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

ŒUFS À CACHER JACQUOT
Le sachet de 891 g
Le kg : 19,96€



SUR LA GAMME ŒUFS FLAMMES MC&CO

-25%
DE REMISE IMMEDIATE



Offre sur la gamme d'œufs flammes MC&CO signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.



3,99 €
\$4.59
LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT

2,39 €
\$2.75
LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

-40%
DE REMISE IMMEDIATE
SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

FRITURES PRALINÉ JACQUOT
Lait ou noir ou blanc
Le sachet de 253 g
Le kg : 15,77€
Le kg des 2 : 12,61€
Soit les 2 produits au choix : 6,38€



8,30 €
\$9.55
LE PRODUIT SOIT
-18%
SOIT 1,50€
VERSÉS SUR
ma Carte U

6,80 €
\$7.82
LE PRODUIT & CARTE U DEDUITS

PÂTES DE FRUITS BATONNETS JACQUOT
La boîte de 1 kg

JEUDIS PLUS

LE 26 MARS

34%



REVERSÉS SUR VOTRE CARTE U



SUR LES CHOCOLATS DE PÂQUES*

*Offre limitée à 10 produits identiques, valable une seule fois par compte Carte U.

Valable sur les chocolats de Pâques. Hors chocolats fabriqués sur place et vendus au rayon pâtisserie traditionnel et vrac.

Offre réservée aux particuliers clients Carte U dans les Magasins U participants. Liste des magasins participants sur magasins-u.com.

Votre magasin se réserve le droit de refuser une demande anormale au regard des quantités de produits habituellement constatées pour une consommation personnelle.

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29



1€ = \$1.15

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél: (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél : (+590) 590 52 23 60

Trions pour un vrai changement !

Points d'apport volontaire

ALVÉOLE
déchets verts

ALVÉOLE
encombrants



DECHETS VERTS
GREEN WASTE

PAS DE PLASTIQUE
NO PLASTIC BAG

Déchets verts :
uniquement les résidus végétaux
(herbe, branches, feuilles)

ENCOMBRANTS
BULKY WASTE

PAS DE GRAVATS
NO RUBBLE

Encombrants : uniquement
les meubles (tables, chaises,
matelas, sommiers...) **et cartons**



INTERDIT AUX PROFESSIONNELS

(déchets des activités économiques).

Les artisans, commerçants et restaurateurs doivent
acheminer leurs déchets à l'écosite de Grandes Cayes.

Localisation des points d'apport volontaire (alvéoles) :

- Rue de Spring à Concordia • Rue Jean-Luc Hamlet à Concordia • Route de Friar's Bay
- Entrée Mont Vernon I • Route de l'embarcadère à Cul de Sac • Oyster-Pond

Les encombrants sont sous la responsabilité du déposant jusqu'à leur collecte par la Collectivité. Durant cette période, ils ne doivent en aucun cas constituer un danger pour les piétons ou pour la circulation (pas de pointes apparentes ou de parties tranchantes).



Délégation Cadre de vie et Transition écologique
COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN : 0590 87 50 04



The 46th Heineken Regatta crowns its champions

Despite a few capsizes, the 46th edition of the Heineken Regatta couldn't have dreamed of a better finale. Winds at 35 knots, large waves, and an exhilarating race off Mullet Bay provided a spectacular finish for one hundred eleven crews and an energized audience. A week of intense racing and fifteen classes with tight results: the largest regatta in the Caribbean has once again lived up to all its promises.



On the waves, the Cookson 50 Privateer dominated the CSA 1 from start to finish, while the CSA 2 provided the ultimate suspense with Team 42 and Re/Max One separated by the sole differential quotient. In multihull, Sophia and La Novia soared over their respective classes, confirming the rise of the catamarans. Pyratz Gourmet Sailing triumphed in the Diam 24 after ten races of rare intensity, while Team Island Water World claimed the title in Melges 24. A nod to the Next Generation program, won by Treadwell and Jo-

seph, as well as the Sailability Speed Race, which reminded us that sailing in Saint Martin is also built on transmission and inclusion. On the entertainment side, Jeon, Sugar Apple, and BRG Hollywood ignited the various evenings, while the legendary Inner Circle held the stage despite the downpours, galvanizing an audience that remained loyal until the end.

Proof, if it were needed, that the Heineken Regatta is experienced as much on land as on the water. See you on March 4, 2027, for the 47th edition. **S.M**

The Cariboule Club on the way to the French Championships



Cyrille Frachebois, Guillaume Daviaud, and Thierry Fernandez from the Cariboule Club of Saint-Martin qualified during the last mixed triplet competition in Saint-Barthélemy and earned their ticket for the upcoming French Championships, which will take place on July 18 and 19 in Nice. They will face the best bowlers from France.

In the meantime, the club will organize its doublette tournament, sponsored by Chez Dounce and offering €200 in prizes (+ entry fees) on Saturday, March 14, on its new fields in Concordia. The tournament is open to everyone, and registrations will be on-site (€22 per player, meal included) starting at 8:30 AM before the start of the game at 9:30 AM.

French Guiana wins the Women's Day Challenge

A first Saint-Martin edition in muted tones with few visitors and supporters for this new event organized on the occasion of International Women's Rights Day, certainly due to a lack of communication and anticipation from the Guadeloupean organizers. It's a shame, as the women's Futsal teams from the Caribbean were present for the Women's Day Challenge and delivered a beautiful show throughout the weekend.



Samedi and Sunday, the dozen of women's selections, including that of Saint Martin, highlighted this sport which has been part of the Olympic Games since 2018. Fast, with no downtime, aesthetic and physical, the discipline is gaining more and more followers. In the end, it was the girls from the Montjoly Futsal Club, from Guyana, who prevailed and won this first edition of the Women's Day Challenge, supported by the Center of Excellence and Education through Sport (CEES) and the Football League of Saint Martin. The Territorial Committee of Saint Barthélemy and Saint Martin and the CCISM were involved in

animating the village also dedicated to women. A great organization on their part for recruiting sports exhibitors, in particular, but which again had little success, both in terms of visitors and the activities announced by the organizers that ultimately were not on the day's program.

The idea for this weekend was promising, but we know that Saint Martin is a unique territory, where organizing from a distance is a difficult exercise and where amateurism has no place. Fortunately, the Futsal teams had smiles, and kudos to the Montjoly Futsal Club for their performance. **A.B**

The Saint-Martinoise celebrates all women

If there was an event this weekend that symbolized International Women's Rights Day, it was the Saint-Martinoise. The 100% female race brought together this year 297 women, from all backgrounds, of all ages and all conditions, in a shared momentum of unity and solidarity in sports.



For this 14th edition, the Avenir Sportif Club of Saint-Martin, organizer of the Saint-Martinoise, chose as its godmother a woman of conviction who deserves respect: Rose Nicolas. A retired teacher who has dedicated her life to helping those in need, particularly as president of the Soroptimist club, this great lady continues to invest her time in helping others, currently as president of the Coralita Association, which manages the SESSAD. Her very inspiring speech for women was particularly applauded. After the now-traditional collective warm-up, these ladies set off on the 5 km course in the heart of Marigot, at their own pace, walking or running. No surprises among the walkers since, just

like last year, the first place on the podium went to Mugnette Elice in the individual category (36'42»), ahead of Nadia Noël Plouhinec and Valérie Bouffel, and to Team Anne Roerig - Clotilde Tchero in the mother-daughter category. Among the runners, Nolwenn Rousseau completed the course in 22'05, thus taking first place ahead of Kamilia Szakacs and Marie Louis in the «Missies» category (under 40 years). In the Ladies category, Cyrielle Legangneux finished first, followed by Sylvie Gureghian and Dymph Bossers.

Another beautiful event that we will happily look forward to next year for the 15th edition. **A.B**

La tournée de Mimi

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AU LAGOONIES (Cole Bay)

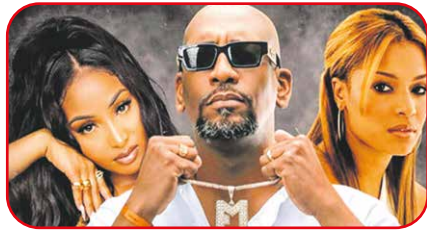


The Bistro-Restaurant, which is open from Monday to Saturday for breakfast, lunch, and dinner, awaits you for its musical events on Tuesday, March 10, starting at 6 PM with Lee & Rodrigo in 'Acoustic Rock', on Thursday, March 12, with Amin & Tanya 'Harmony United', and on Friday, March 13, for the 'Salsa Cubana Party' with Havana Deep Power starting at 9 PM.

LE SUD (Baie Orientale)

The Bar-Restaurant, which is open 7 days a week for lunch (except Monday) and for dinner, offers its 'Live Music' on Wednesday, Thursday, and Friday with musicians Scud, Owi, William ELLIPSIS_CHARACTER, and on Sunday, March 15, its Brunch with musical entertainment starting at 2 PM.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



The Bar-Club invites you to its evenings starting at 7 PM, Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday the 'Signature' party with DJ EM, and Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin & his Band.

AU JAVA (Grand Case)

The Bar-Restaurant offers its 'DJ Sets' with Tom Valen from Tuesday to Saturday, every Thursday its 'Latina Night', Friday with Scud & Frédo, then at 9 PM Mathador, and on Saturday, March 14, Java will host its 'Shatta' from 9 PM to 1 AM with DJs Maestro, Big Boss, Classy D, Calente, Eyedol & Speyenol.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



The Rum Bar & Restaurant invites you to its events on Wednesday with DJ Silk, Thursday 'Special Ladies Night' with Roxsy & Krg Band, Friday 'Reggae-Soul' with Remo & Barwire Band, Saturday 'Special Saturday' with Royalty Krg Band & guest DJ's, and Sunday 'Sundazz' with DJ Siw'Roo & Guests.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7 days a week, with 'Specials Every Day', then on Saturday, March 14, the 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma & singer Christine Gordon, and on Sunday, March 15, its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

AU MADISON BAR (Maho Village)

The ambiance bar and hotspot for Karaoke



Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)



LAGOONIES
Bistro-Bar



+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

every day awaits you every Monday for its 'Music Quiz Night' with numerous prizes and on other nights with the singing machine & its rising talents.

AU BOAT'ON YACHT CLUB

(Route Sandy Ground)

This Bar-Restaurant on the edge of the lagoon, with its good French cuisine, floating terrace, and marina for boats, also offers 'Salsa & Bachata Initiation' every Tuesday from 5:30 PM to 8:30 PM, and its Braserio Party every Sunday with the 'Oyster Bar' from 10 AM to 12:30 PM and starting at 4 PM its 'Live Music'.

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)



This Bar-Restaurant on the Porto de Cupecoy square is open from Monday to Saturday from 5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine, as well as various events on Thursdays for 'Ladies Night', and on weekends with DJ Allan.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



This sports bar is open every day with special snacks on the menu, its billiard table, darts, its pétanque court, and broadcasts all sports on 4 screens with Football featuring the Cham-

pions League on Tuesday, March 10 at 1:45 PM Galatasaray/Liverpool, 4:00 PM Atalanta/Bayern, Atlético/Tottenham, Newcastle/Barcelona, then on Wednesday, March 11 at 1:45 PM Leverkusen/Arsenal, 4:00 PM Paris SG/Chelsea, Bodo/Sporting, Real/M.City.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



The Night Club invites you every Wednesday to its 'Ladies Night Party' with DJs Prince, Kembe & Perfect, on Friday, March 13th its 'About Last Night' party with DJs Blaze, Perfect & Kembe, and on Saturday, March 14th 'Hip Hop Party' with DJs Kembe & Prince.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



The Sports & Music Bar reminds you every Friday 'Karaoke' with Greg, Mondays 'Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, and every day on 3 screens your sports appointments with Football the Champion's League on March 10/11, Europa League on March 12, and then the Championships.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose vendredi 13 mars dès 18h 'Groove 'n Vibes' avec Amin & Sol et dimanche 15 mars dès 14h

YO & JO SPORTS BAR - PMU
CONCORDIA - SXM

TOUS LES MATCHES 6 DIFFUSÉS SUR ÉCRANS

PROGRAMME CHAMPION'S LEAGUE 1/4

MARDI 10 MARS
13h45: GALATASARAY/LIVERPOOL
16h00: ATALANTA/BAYERN
16h00: NEWCASTLE/BARCELONE
16h00: ATLÉTICO/TOTTENHAM

MERCREDI 11 MARS
13h45: LEVERKUSEN/ARSENAL
16h00: PARIS SG/CHELSEA
16h00: BODO GLIMT/SPORTING
16h00: REAL MADRID/MANCHESTER CITY

PMU
yo and jo sports bar
yoandjosportsbar

Concordia | 0690 12 17 06 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

THE RED PIANO
SXM MAARTEN

Orange Groves Live for one night only on SXM!

Wednesday, March 11, 2026
Doors 7 PM | Show 8 PM | Tickets \$25

For Reservations:
www.theredpianosxm.com

CASAMIGOS Taxis
Captain Morgan
Coors LIGHT

BAR-RESTAURANT CUISINE PROVENÇALE ET CATALANE

OPEN Every Day
CLOSED On Tuesdays

the LIVING ROOM
HERE YOU ARE ELSEWHERE

DU LUNDI AU DIMANCHE (SAUF LE MARDI) 5PM - 1AM
PORTO CUPECOY MARINA, SXM • +1721 556 48 62



La tournée de Mimi

'Adeptive Sundays' avec les Dj's Leo, Mister T, Will D'Mar, N. Barcel & B. Vonder (Paris), Scotty D et Gerardo Aragon (Florida) en Guests.

AU TORTUGA (Maho Beach)

The Bar-Restaurant organizes musical evenings starting at 6 PM, Tuesday 'Ladies Night' with singer Cyndel, Wednesday with Arlington, Thursday with singer Sol, Friday with Eduardo, Saturday with guitarist Gianfranco, Sunday The Mojitos 'Havana Night', and then Monday with Michellee Parris.

AU D'S AU BEACH (Beacon Music Hill)



The Bar-Grill invites you to the 'Movie Party' on Friday starting at 6 PM, Saturday 3/14 'Beach Party' with the band Real Deal for Alternative Rock starting at 5 PM, and on Sunday, March 15th, its Brunch starting at 10 AM, followed by Live Music with the band Red Foxes from 1 PM to 4 PM.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant invites you to its events on Friday starting at 5 PM with DJ Conti or Barcel, Saturday 'Reggae' with Percy & his Band, and Sunday 'Classic Rock' starting at 5 PM with Lee & Gianfranco.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach-Bar-Restaurant offers its lively musical entertainment with DJs Peter Sweet & Soleben and international guests on Saturday, March 14, and Sunday, March 15, from 4 PM to 10 PM.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for Lunch, with its many special dishes in addition to the menu, and reminds you of your Football appointments on the big screen with the Champion's League on March 10/11, and Europa League on Thursday, March 12.

A RAINFOREST CUL DE SAC (Sint Maarten)

This Spot Bar located at the top of Sentry Hill awaits you on Friday, March 20 for the 'Panorama Sessions' with DJs and on Saturday, March 21 for the 'BB Bad Birthday' with guest DJs.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)



The Bar-Restaurant located at the Nature Reserve invites you every Saturday for the 'Jungle Brunch' starting at 11 AM with DJ Mathador, Sundays for its 'Sunday Funday' with DJ EM from 1 PM to 5 PM, and on Saturday, March 28th for its big 'Pool Party' starting at 12 PM with DJs Classy D & Outkast.

AU RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

The Bar-Restaurant awaits you every Thursday starting at 7 PM for its 'Live Music' night with guest musicians.

A L'ALOHA BEACH (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you on Sunday, March 15, for its 'DJ Alex Birthday Bash Beach Party' from 5 PM to midnight with DJ Alex, Classy D, Simky (France) & Alex Kislov (Chicago).

AU WHITE RABBIT (Village Maho)

The Bar-Lounge offers its 'Dj's Party' on Wednesdays and Thursdays from 9 PM to 3 AM, Friday 'Nasty' with DJs Kembe, Prince, Kennz & Colayshan, Saturday 'Good Vibes' with DJs

Gretka B & Syncora, and Sunday your 'After Beach' with DJs.

A LA MAIN À LA PATE (Marigot)

The Bar-Restaurant on the Royal Marina awaits you every Wednesday for its 'Live Jazz' event with guitarist Alban from 7 PM to 9 PM.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

The Restaurant located at the Esmeralda Resort reminds you of its musical evenings on Mondays with 'Jazz Night' for Surf & Turf, and Fridays 'Lobster Party' with Laurence for Live Music.

AU RED PIANO (Pelican Key)



The Piano Bar awaits you every evening from 8 PM to midnight with the excellent singer-pianist Debbie Tjong, on Mondays for 'Church on Monday' with singers Roxsy or Royalty & KRG Band starting at 9 PM, then DJ Nachum from midnight to 2 AM and on Wednesday, March 11, featuring the special group 'Orange Grove'.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant vous propose les vendredis sa soirée 'Live Music' dès 18h30 avec la chanteuse Audree.

AU GRUMPY'S (Quai Sint Maarten)

The Bar-Restaurant at Dock Maarten invites you every Thursday starting at 8 PM for its 'Karaoke' with Ken Roy, Friday 6/3 DJ Petty, followed by 'Live Music', and on Saturday, March 14 starting at 7:30 PM with various musicians.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

The Bar-Concert offers 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' starting at 7:30 PM every evening, featuring Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya & Karaoke among others.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

The Rooftop Bar Lounge is open from 6 PM to 2 AM with Friday, March 13 for its 'Happy Friday' hosted by DJ Alex.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach Restaurant invites you to its 'Live Music' from 12:30 PM to 3:20 PM, on Tuesdays with singer Roxsy, and every Thursday with singer Shantilla.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



The Bar-Restaurant awaits you every Friday for its dinner concert with Alfredo from 6:30 PM to 9:30 PM, and on Sunday for its 'Jazz Lunch' from 1 PM to 4 PM with a dozen musicians.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Live Party' starting at 6 PM on Tuesday with the duo Ama, Wednesday with singer Ayan Farah, Thursday Eduardo, Saturday various guests, and Sunday with Jo & Cyndel.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)



The Sports Bar invites you Wednesday to 'Classic Rock' starting at 8 PM with Ronnie & Lee, Thursday with Dude, Friday 'Disco/Funk' DJ Nico, Saturday starting at 7 PM Ayan Farah, and 7 days a week for sports broadcasts on 3 screens.

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORTS - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

À SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 4 TV

CHAMPION'S LEAGUE 1/4 DE FINALE

MARDI 10 MARS
13H45 GALATASARAY/LIVERPOOL
16H00 ATALANTA/BAYERN
16H00 NEWCASTLE/BARCELONE
16H00 ATLETICO/TOTTENHAM

MERCREDI 11 MARS
13H45 LEVERKUSEN/ARSENAL
16H00 PARIS SG/CHELSEA
16H00 BODO GLIMT/SPORTING
16H00 REAL MADRID/MANCHESTER CITY

EUROPA LIGUE 1/4 DE FINALE

JEUDI 12 MARS
13H45 LILLE/ASTON VILLA
16H00 CELTA VIGO/LYON

HAPPY HOUR 4PM - 6PM

TERRAIN DE PÉTANQUE
AMÉNAGÉ & ÉCLAIRÉ

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI)
À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

SOGGY DOLLAR BAR

LADIES NIGHT
EVERY WEDNESDAY

MUSIC BY **WE SOGGY**

PARTY STARTS AT 8:30 PM
FREE TEREKANA SHOTS FOR THE LADIES
\$4 SEX ON THE BEACH • \$4 MARGARITAS

THROWBACK THURSDAYS

MUSIC BY **WE SOGGY**

2 FOR 1 JACK DANIEL MIXES
2 FOR 1 JACK DANIEL HONEY SHOTS
21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 8:30 PM

SOGGY FRIDAYZ
Every Friday

MUSIC BY **DJ Bossman**

2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH
21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 9:00 PM

SIGNATURE COCKTAIL SATURDAYS

MUSIC BY **WE SOGGY**

DRINK SPECIALS
\$5.00 SIGNATURE COCKTAIL
2 FOR 1 GREEN TEA SHOT \$5
FREE ENTRY 1 21+

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

Saturday 14 FEB 2026 6PM - 9PM

LIVE MUSIC

REAL DEAL

ACOUSTIC PERFORMANCE

D'S BEACH
BAR & GRILL
SINT MAARTEN

SUNDAY 15TH MAR

LIVE MUSIC

RED FOXES

STARTS AT
BRUNCH 10 AM 1 PM

+1 721 545 0900
34 WHITE SANDS ROAD BEACON HILL



W E L C O M E

TO *Fabulous*
VEGAS

SINT MAARTEN



OPEN 7J/7 24H/24

SLOT MACHINES - ROULETTE - POKER TABLES
BLACKJACK - TEXAS HOLD'EM - CRAPS - BACCARAT

VEGAS CASINO - COLE BAY - SINT MARTEEN

+1 721 588 0589 WWW.STARZCASINOS.COM @STRACITYGROUPE